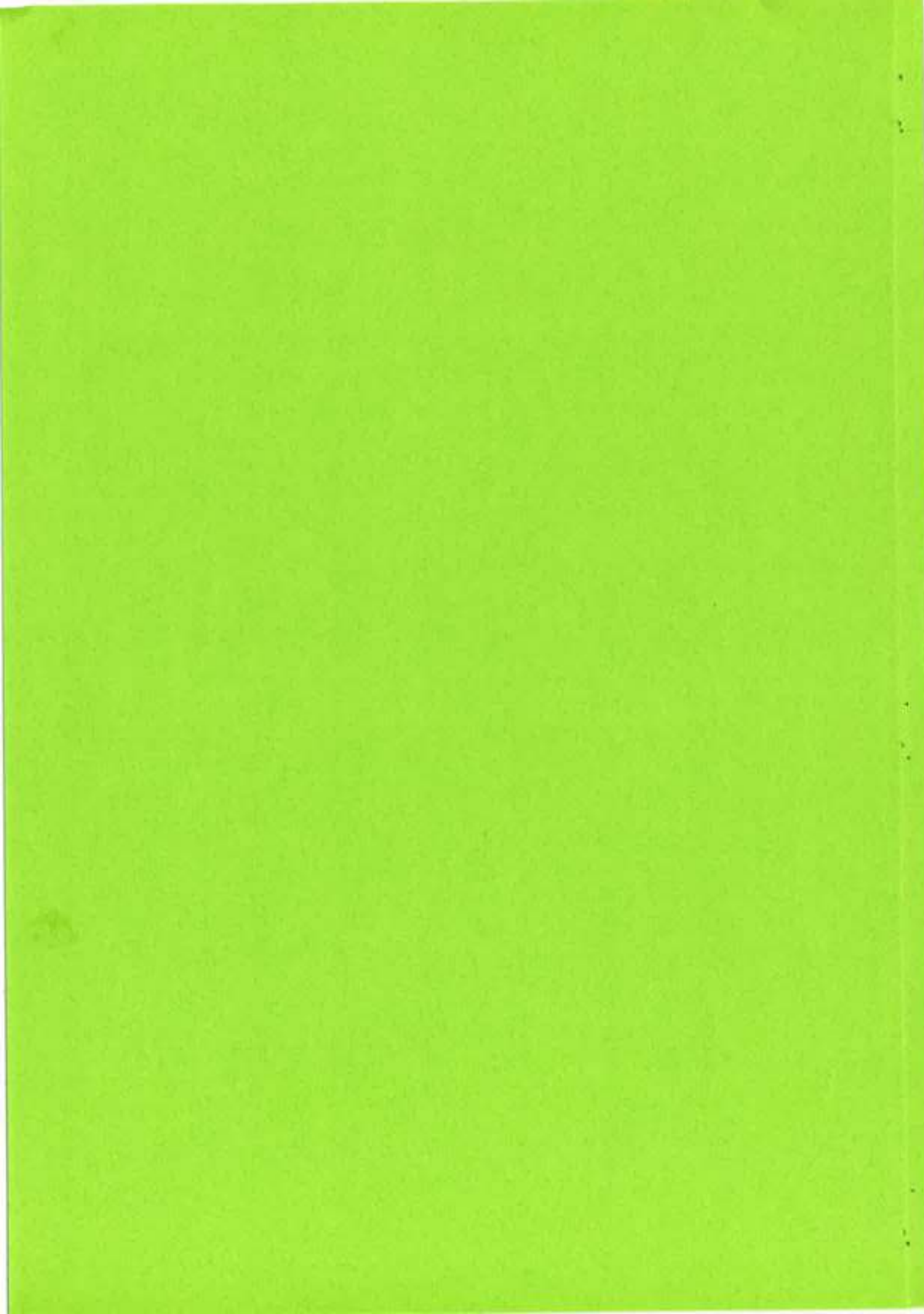


# Le Petit Renaiillot

Journal d'Information de Haramans  
Automne 1993-n°9



d'après M. RUEFF



## SOMMAIRE

### LA VIE DE LA COMMUNE

HORLOGE ET CLOCHES	p. 2
BREVES	p. 2
CRUE DES EYDOCHES	p. 2
FLEURISSEMENT	p. 3
PATRIMOINE ARTISTIQUE	p. 3
DISTINCTIONS	p. 3

### LA VIE DES ASSOCIATIONS

C.E.R.F.	p. 3
U.M.A.C. - F.N.C.A.	p. 4
CLUB SPORTIF	p. 4
GROUPE THEATRAL	p. 4
BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE	p. 5
TENIS DES EYDOCHES	p. 5

### FAITES CONNAISSANCE AVEC...

Michel RUEFF	p. 5
--------------	------

### ART ET POESIE

ART PHOTOGRAPHIQUE	p. 7
ECOLE	p. 7

### NOS AMIES LES BETES

POURQUOI ?	p. 9
ZITA	p. 9

### GASTRONOMIE

REPORTAGE	
LE CHOCOLAT	p. 10

### CALENDRIER DES FETES



Michel RUEFF

## HORLOGE ET CLOCHES

Depuis plusieurs années et malgré plusieurs réparations notre clocher n'égrène plus correctement les heures et ne sonne plus les glas comme chacun a pu le constater.

La Paroisse et l'A.E.P. ayant fait part à la Commune de leur souhait de voir l'horloge actuelle remplacée et proposé d'apporter une contribution financière à cette opération, le Conseil Municipal s'est rendu dans le clocher pour constater "l'état des lieux".

Ce fut l'occasion d'admirer la charpente, certes, mais surtout de constater l'état de vétusté du mécanisme de l'horloge, et surtout de l'installation électrique. Enfin les cloches elles-mêmes furent mises en branle pour constater là aussi quelques défauts dont les traces sont indiscutables.

La réparation des mécanismes des cloches et le remplacement de l'horloge mécanique par une horloge électronique, s'imposent. L'ensemble chiffré par l'entreprise PACCARD s'élève à 54 000 F TTC.

Après une nouvelle concertation avec la paroisse et l'A.E.P. le Conseil Municipal a décidé de faire réaliser ces travaux dès cet automne. La Paroisse et l'A.E.P. ont respectivement apporté une participation de 10 000 F et 15 000 F. Le Conseil Municipal a beaucoup apprécié ce geste. L'occasion nous paraît trop belle pour ne pas illustrer l'article du spectacle offert par les 2 cloches de notre église et pour rappeler les textes qui y sont inscrits.

**Sit nomen Domini Benedictum.**

**Parrain : Ferdinand Fonsalas.**

**Marraine : Marie-Joséphine Monnet.**

**Prosper Echinard Maire.**

**Amédée Doucet Curé**

**Burdin Aîné Fondeur à Lyon 1915**

**Marie-Thérèse**

**Parrain : Joseph Servoz Maire de Faramans**

**Marraine : Léonie Bourdat**

**Curé : Abbé Joseph Touquet**

**Sainte Thérèse Priez pour nous**

**Je sonnerai vos joies**

**Je sonnerai vos peines**

**Je vous appellerai chaque jour  
au Saint Lieu**

**Je vous dirai sans cesse :  
Aimez bien le Bon Dieu**

**Qui seul peut consoler  
les souffrances humaines.**



## 6 OCTOBRE 1993 : VIOLENTE CRUE DES EYDOCHES

Une pluie diluvienne s'est abattue sur la région allant de Beaurepaire à Bourgoin dans la nuit du 5 au 6 octobre dernier. En particuliers, sur le bassin versant des Eydoches (100 km<sup>2</sup>) en amont de Faramanson a relevé plus de 160 litres d'eau au m<sup>2</sup> soit 16 millions de m<sup>3</sup> tombés du ciel en un peu moins de 10 heures. Les terrains déjà gorgés d'eau par les pluies importantes de septembre ont été très rapidement saturés et une crue d'une rare violence s'est développée dans la journée du 6 octobre.

Si l'on considère que 25% seulement de la quantité d'eau tombée sur la plaine du Liers s'est écoulée dans les dix heures qui ont suivies les précipitations, le débit entre le carrefour du lavoir et les terrains de tennis peut être estimé à 110 m<sup>2</sup> par seconde. Le ruisseau des Eydoches dont le débit avant 1983 était de 1 m<sup>2</sup>/s est maintenant calibré pour évacuer 5 m<sup>2</sup>/s. A chacun de juger.

A la suite de ces inondations le Ministre de l'intérieur a reconnu l'état de catastrophe naturelle sur la commune, permettant ainsi à toute personne assurée d'être indemnisée pour les préjudices matériels subis.



## FLEURISSEMENT DE LA FRANCE

La commune participe chaque année au concours de fleurissement de la France. Chaque année, au mois de juin, le jury communal établit la liste des maisons et des immeubles dont le fleurissement est très visible de la rue. Parmi cette longue liste le sont choisis les dix maisons ou immeubles les mieux fleuris qui sont présentés au concours départemental. Le jury départemental effectue une visite en juillet. Ainsi pour l'année 1992 le Conseil général de l'Isère a attribué trois prix sur la commune :

Madame et monsieur Gérard JOUVHOMME,  
Madame et monsieur Jean-François MOIROUD,  
Madame et monsieur Christian TOURNIER,

à qui nous adressons nos vives félicitations.

La commune de FARAMANS a été classée 37 ième sur 534 grâce à l'effort de tous sans oublier Jean-Paul Bermont pour le fleurissement communal.

Les résultats 1993 ne sont pas connus à ce jour.

Les prix 92 ont été remis le samedi 6 novembre dernier, au cours d'une petite réception à laquelle avaient été conviés tous les habitants qui ces deux dernières années ont fait un effort de fleurissement méritoire et bien visible de la rue, pour la plus grande joie du voisinage et des promeneurs.

A partir de 1994 le jury communal a proposé d'attribuer des prix en plus des prix départementaux. Bonne chance à tous, Mais souvenez-vous, le fleurissement doit-être bien visible de la rue.

## PATRIMOINE ARTISTIQUE

Au cours de la soirée de remise des prix du concours de fleurissement, Monsieur et madame Maurice GUILLE nous ont fait l'honneur et l'amitié d'offrir à la commune de Faramans un magnifique tableau représentant un paysage riant dans lequel est enchassé un plan d'eau. nous les remercions chaleureusement pour ce geste généreux.

Ce tableau prendra place à la mairie, complétant notre patrimoine artistique qui d'année en année s'étoffe d'oeuvres nouvelles grâce à de généreux donateurs.

## DISTINCTIONS

### Médaille d'honneur départementale et communale :

Monsieur le Préfet de l'Isère, a attribué à Monsieur Claude MIOUX, conseiller municipal depuis mars 1971, la médaille d'honneur départementale et communale (argent).

### Médailles des donneurs de sang :

Médaille d'or - 50 dons :

Mesdames Simone GILIBERT et Georgette GILLIBERT.

Médaille d'argent avec une étoile - 25 dons :

Messieurs Roger GROS, André PELLETIER.

Goutte de sang - 2 dons avant 20 ans :

Mademoiselle Valérie LEBLANC.

A toutes et à tous nos compliments

## BREVES

Le Carrefour à l'entrée du village a été modifié. Il doit permettre une meilleure visibilité, plus de sécurité, notamment pour le virage à gauche en arrivant de La Côte St André.

Le code de la Route prévoit qu'on ne stationne pas aux abords d'une ligne blanche continue : un peu de civisme. Merci.

La cour de l'école a reçu les soins que réclamait son état et des aménagements sportifs (fosse de saut, couloirs matérialisés).

De plus, le jardin potager en contrebas a été transformé en cour et gazon pour les plus petits ce qui permet une meilleure répartition par âge à la satisfaction de tous, petits et encadrement.

A l'école, le matériel du district, déposé pendant une période de deux mois, permet une pratique sportive très adaptée aux activités prévues par les programmes : matelas pour sauts acrobatiques, poutre.... à la grande joie des utilisateurs. Un bon investissement.

Ces divers équipements sont complétés par un mur d'escalade initialement prévu à l'extérieur et finalement réalisé à l'abri sous le préau. Des prises bien réparties et parfaitement adaptées permettent à chacun de se mesurer à la paroi verticale : impressionnant !



Le lavoir a été rajeuni : la conduite forcée aérienne a été renouvelée et enterrée et le mur a reçu une couche de crépi du meilleur effet. Bientôt une pancarte précisera aux "étrangers" le sens de ce bâtiment un peu secret, bien intégré dans le site.

## C.E.R.F.

En cette période de frimas automnaux, voire peut-être de froids hivernaux, le délai de parution du Petit Renaillet n'étant pas en rapport avec le court terme des prévisions de la météo, faisons un petit retour en arrière sur les manifestations de cet été.

**DIMANCHE 4 JUILLET**, le soleil était au rendez-vous pour le spectacle de cascades. le goudron, qui avait tendance à fondre, était même un peu malmené lors des nombreux dérapages. Pendant la première partie du spectacle, le public put admirer la maestria avec laquelle Bruno LEGRIS et son équipe effectuaient des dérapages et roulaient sur deux roues, souvent avec plusieurs voitures simultanément ce qui nécessite une synchronisation parfaite. A l'entracte, certains téméraires purent tester "l'effet que ça fait" en prenant place comme passagers aux côtés des cascadeurs.

La seconde partie fut une succession de percussions diverses et se termina par la traversée du car, les âmes sensibles vibrèrent pour les cascadeurs qui souvent, après plusieurs tonneaux, mettaient quelques secondes qui paraissaient des heures pour sortir de leur véhicule, mais en vrais professionnels du risque calculé, ils en sortirent toujours indemnes. Même si le public ne fut pas tout à fait aussi nombreux que nous l'espérions, le bon déroulement de cette journée qui nécessitait une parfaite organisation en fit une expérience très positive. Et nous tenons à remercier tous les bénévoles de différentes associations qui par leur aide ont contribué au succès de cette manifestation.

Le 13 JUILLET, par contre, il faisait plus frais, on peut même dire humide lorsqu'il s'agissait d'aller dans l'étang pour installer les fusées du feu d'artifice. Lorsqu'il avait été décidé d'organiser un feu d'artifice pour la fête Nationale, le site de l'étang avait en effet aussitôt été retenu, celui de Semons tiré dans les mêmes conditions ayant depuis plusieurs années un succès certain. Et le soir, c'est une foule impressionnante qui se pressait sur la rive de l'étang, au point que la zone réservée au public (le reste étant inaccessible pour raison de sécurité) s'avérait presque trop petite. Chacun put néanmoins apprécier le spectacle orchestré par nos artificiers locaux. La soirée se poursuivait ensuite par un bal, dans la joie et la bonne humeur, jusqu'à une heure avancée de la nuit.

SAMEDI 16 OCTOBRE, la 5ème édition de la Foire aux Châtaignes nous aura beaucoup fait trembler. Le nouvel emplacement qui avait été longuement étudié, était totalement inondé une semaine auparavant. Jusqu'au dernier jour de multiples solutions ont été envisagées.

Mais la chance a finalement été avec nous cette année.

Les exposants ont bien répondu à nos invitations ; nos divers stands : boudins, produits fermiers, gâteaux, châtaignes grillées, pressoir,... et buvette restaurant ont été très appréciés par un public venu très nombreux.

Notre animateur avec sa troupe de jeunes musiciens a su mettre une joyeuse ambiance au milieu des allées. Pendant quelques heures la buvette a vibré au rythme endiablé de ces excellents musiciens.

En résumé la 5ème Foire aux Châtaignes a connue un brillant succès mais il reste encore beaucoup de modifications à apporter. Nous essayons, chaque année, de vous satisfaire au mieux et que chacun d'entre vous garde un bon souvenir de cette foire qui se veut d'abord un



lieu de rencontre et d'échange entre gens du village de Faramans et des alentours.

Jetons maintenant un bref regard sur les manifestations prévues pour l'an prochain, elles sont au nombre de trois:

**Samedi 5 Mars** : Soirée mardi-gras (déguisement, dégustation de crêpes)

**Mercredi 13 Juillet** : feu d'artifice, le succès obtenu cette année rend obligatoire la reconduction de cette manifestation. Et pour finir, bien sûr, la 6ème Foire aux Châtaignes, le **Samedi 15 Octobre**, dont nous aurons l'occasion de reparler plus en détail.

## U.M.A.C. - F.N.A.C.A.

### "WAGON 2419 D"

Dans un mois, nous commémorerons le 75 ème Anniversaire du 11 Novembre 1918. Ce jour là, la capitulation allemande mettait fin à la première "Grande Guerre".

Pour mémoire, il faut se rappeler que cette capitulation, fut située dans le Wagon de Commandement du Général FOCH, stationné dans la clairière de "RETHONDES" près de COMPIEGNE.

Le WAGON 2419 D" P.C. de Foch devenait célèbre. Mais pendant 25 ans, en France, les gouvernements sont de plus en plus faibles et incapables d'empêcher HITLER de réarmer à outrance l'Allemagne.

Arrive ce qui était inévitable, en 1939 c'est à nouveau la Guerre.

Le 10 MAI 1940 les armées Allemandes passent à l'offensive et cinq mois après, l'armée Française est battue. Hitler pour effacer la honte subie en 1918, oblige les plénipotentiaires Français à signer les arrêts des hostilités dans le célèbre "WAGON 2419 D".

Quelques jours plus tard, ce wagon, débarrassé de ses boggies et mis sur une remorque gagna BERLIN par la route. Il est exposé "Porte de Brandebourg" comme symbole de la victoire allemande et la foule vient voir "le monument de l'orgueil Gaulois".

Quatre ans plus tard, le cours de la guerre prend un autre tournant et les nazis décident de mettre le wagon en un endroit plus discret.

Ce wagon on ne le reverra plus jamais.

Deux versions de sa destruction sont données :

- un bombardement de la Royal Air Force ou un incendie volontaire par les S.S.

Ce qu'il faut savoir, c'est qu'en 1950 un wagon semblable, remis dans le même état reprend sa place dans la clairière. Ce n'est pas une copie, mais un "frère", un des douze wagons semblables construit avant 1914 et retrouvé en Roumanie après la fin du second conflit mondial.

A la chute du mur de BERLIN, on apprend alors que le WAGON 2419 D a bien été incendié et que des particuliers en ont des restes. Le Général Camille GAMACHE, président du musée de l'Armistice se rend en Allemagne de l'Est et après bien des tractations ramène les restes métalliques de l'historique Wagon. Si vous allez à RETHONDES, vous pourrez visiter "le Musée de l'Armistice" abritant le Wagon actuel et où sont retracées les heures douloureuses et glorieuses du WAGON 2419 D.

## CLUB SPORTIF

Le Club Sportif de FARAMANS vient de tourner une page importante. Daniel DURIEUX, président du Club depuis de nombreuses années, a laissé ses fonctions. Le Club Sportif ne peut que le regretter car Daniel, pendant ces longues années, a beaucoup oeuvré pour son Club. Il n'a pas compté ses heures, le fonctionnement d'une telle association demande une disponibilité importante. Daniel a assumé ses fonctions avec beaucoup d'enthousiasme et même de courage, la gestion de personnes n'est pas chose facile. Le Club Sportif de FARAMANS ne peut que remercier Daniel DURIEUX.



Parlons de la saison 93-94 :

Notre Club possède 45 licenciés seniors (3 équipes) et 44 licenciés d'âge scolaire (4 équipes). Comme vous pouvez le remarquer ceci représente un potentiel important pour un petit club et très lourd à gérer. Nous sommes fiers de voir tant de jeunes pratiquer notre sport favori, beaucoup de petits clubs n'ont pas notre chance.

Cette année, le club a vu l'arrivée d'un joueur-entraîneur en la personne d'André BALLERAND qui a pris en charge les destinées des équipes seniors.

Comme toutes les associations notre petit club va se heurter à des problèmes d'ordre financier, les équipements coûtent de plus en plus chers, le coût du fonctionnement vis à vis de la ligue est de plus en plus important. Nous allons organiser de nombreuses festivités, nous comptons sur vous, lecteurs, pour y participer.

Tous ces joueurs, adultes comme jeunes, ont besoin d'encouragements, vous êtes donc fortement invités aux rencontres qui auront lieu le vendredi soir et le dimanche pour les seniors, le samedi pour les jeunes.

Il faut que le sport vive dans notre village ne serait-ce que pour nos jeunes afin qu'ils trouvent sur place des activités motivantes pour occuper leurs loisirs.

Le Président: Gérard JOUVHOMME

## GROUPE THEATRAL

Depuis le dernier "Petit Renailot" notre troupe a fait son voyage à POITIERS. Magnifique souvenir, nous encourageons toutes les personnes qui le peuvent à faire ce voyage. Le Futuroscope est un site féérique avec des sensations fortes. Nous ne pouvons expliquer tout ce que nous avons vu et ressenti, nous vous conseillons d'y aller. Limoges : nous avons assistés à la fabrication de la porcelaine, l'art de couler, de cuire, de peindre est remarquable cela demande beaucoup de patience avec des gestes précis et délicats.

Aubusson : les tapis se fabriquent encore à la main. Ces chefs d'oeuvre sont commandés par les palais princiers de l'Etat français, les pays arabes.

Maintenant il faut penser à la saison qui arrive, notre troupe est repartie encore plus motivée de façon à vous distraire. Nous vous donnerons rendez-vous les 5 et 6 Février à Faramans.

La troupe vous souhaite de passer un bon hiver.

## BIBLIOTHEQUE

L'année 93/94 sera une bonne année pour la bibliothèque de Faramans car outre les dizaines de livres nouveaux, les enfants des écoles qui s'y précipitent, nous pouvons vous annoncer, en avant première, une soirée théâtre inoubliable:

**le VENDREDI 14 JANVIER à 20 h 30, Salle Polyvalente,**

**QUATRE CONTES DE MAUPASSANT**

Mis en scène et joué par Gilbert DOMBROWSKY.

**PRIX DES ENTREES :**

- 60 F non adhérent

- 50 F adhérent

- 30 F scolaire, étudiant, demandeur d'emploi, - 18 ans, famille.

Quelques une des oeuvres de Maupassant sont disponibles à la Bibliothèque.

N'hésitez pas à nous rendre visite même si Maupassant n'est pas votre genre de lecture préféré, nous avons sûrement, dans nos rayonnages un livre qui vous fera plaisir.

Ouverture : Jeudi de 16 h 30 à 17 h 30

Samedi de 11 h à 12 h.

## TENNIS DES EYDOCHES

La saison 1992/93 s'achève, l'Association du "Tennis des Eydoches" a cinq ans, l'âge de raison pour une Association.

Les adhérents nombreux et enthousiastes des débuts ont fait place à une fréquentation plus clairsemée mais régulière des courts. Dès les beaux jours, les terrains deviennent un centre d'animation très actif où les joueurs de tous âges s'affrontent dans la meilleure ambiance. Grâce à l'omniprésence de Domi, responsable du Camping, les joueurs occasionnels peuvent facilement accéder aux installations et profiter des possibilités qui leur sont proposées (réservation à l'heure, carte hebdomadaire, mensuelle, location de raquettes, etc...)

Le club souffre toutefois de l'absence d'une structure d'enseignement du Tennis qui attirerait davantage les jeunes joueurs très motivés par la compétition. Appel est donc fait à toutes les bonnes volontés qui pourraient aider l'Association dans ce domaine.

Le second tournoi organisé cet été entre Sardieu et Faramans a permis à notre club de conserver la coupe remise en jeu à l'occasion de cette sympathique rencontre à Sardieu.

Pour clore cette saison, l'Assemblée Générale aura lieu le **VENDREDI 29 OCTOBRE 1993, à 20 H 30, à la Salle Polyvalente.**

## FAITES CONNAISSANCE AVEC...

Après notre article sur Mr Joseph GILIBERT (Voir Petit Renaillet N° 7), c'est à une autre personnalité locale que nous avons adressé nos questions : il s'agit de **Mr Michel RUEFF**.



Qui ne le connaît au village, puisque s'intéressant à toutes les manifestations locales, on le voit aux réunions, fêtes, rassemblements et autres commémorations.

Cet heureux retraité eut pourtant une vie mouvementée, et bien remplie, comme en témoignent les renseignements qu'il nous a aimablement communiqués.

### 1- Les 20 premières années :

Michel RUEFF est né le 23 Mai 1926 à BADEVEL dans le Doubs à la limite du Territoire de Belfort et à 4 Km environ de la Suisse.

Son père, lui-même natif de FESCH L'EGLISE, dans le Territoire de Belfort fut gendarme et le jeune Michel connut la vie de brigades. Comme il se plaît à le dire il fut "fils unique d'un père unique et d'une mère unique" !

En 1928, son père quitte la brigade de RONCHAMP (où se trouve la chapelle de LE CORBUSIER) pour celle de LA POUTROIE (dans les Vosges, vers le col du Bonhomme et le lac Blanc, le lac Noir...)

Vers 1938, la famille est à HABSHEIM où Michel fait sa communion. Ensuite, il est pensionnaire au Collège St André à COLMAR.

Quand son père est affecté à MULHOUSE en 1939, Michel fréquente le Lycée, mais la famille RUEFF est expulsée par les Allemands qui occupent la brigade et doit se replier, à vélo à BADEVEL. Mère et fils y vécurent deux ans, tandis que le père, passé en "zone libre" est à SISTERON. La famille veut se regrouper dans le Midi, mais il faut passer la "ligne de démarcation" à Chalon sur Saône en 1941. Ici se situe une anecdote amusante. Comme il fallait cacher l'argent pour passer les contrôles, la grand-mère de Michel eut l'idée de bourrer les billets de banque dans le nez creux d'un renard qu'elle porte autour du cou, et d'entourer les baleines de son corset avec les précieux billets, avant de les recoudre dans ledit sous-vêtement !

Enfin, le père passe du Camp de Larnas à VIVIERS dans l'Ardèche à MARCILLOLES de 1941 à 1945.

En 1942, Michel est à BEAUREPAIRE et il passe avec succès le Brevet Élémentaire et le BEPS, (Brevet d'Enseignement Primaire Supérieur, en 1943).

A cette époque, malgré des conditions de vie et de travail assez difficiles, le goût du dessin artistique se développe chez le jeune garçon qui décroche, cette année là (1943) le premier prix de dessin post-scolaire de l'Académie de Grenoble. Le sujet était une "vieille porte de Beaurepaire". Nous disions : conditions de travail difficiles ... En effet, ne pouvant rassembler un trousseau suffisant (pas de draps !) il doit parcourir pendant tout un trimestre le trajet Marcilloles - Beaurepaire à vélo !

En 1944, il échoue au concours d'entrée à l'Ecole Normale de Grenoble.

Pour gagner sa nourriture et son gîte, il devient "pion" au Foyer Départemental de La Côte St André quand ses parents sont à THANN : il a alors 19 ans.

En 1945, inscrit à l'Ecole de Topographie et chef de chantier à La Côte St André, il passe avec succès le CAP de Topographie et de Dessin.

### 2- La Carrière Militaire :

A 20 ans, le 6 Mai 1946, il est incorporé à Grenoble et dirigé sur le 1er R.T.A. (Régiment de Tirailleurs Algériens). Il s'embarque pour l'Afrique du Nord et rejoint la Compagnie d'Instruction à DELLYS, puis à BLIDA.

Son destin se précise alors, car il suit le peloton de sous-officiers à ZERALDA à l'issue duquel, il devient sous officier topographe de l'Etat Major de son Régiment. (1946 - 47). Il est alors affecté au Service Géographique de l'Armée au Fort de Montrouge à PARIS en qualité de sergent engagé et détaché aux Affaires Etrangères pour être mis à la disposition de l'I.G.N. (Institut National de Géographie) pour la délimitation de la frontière Franco - Italienne. (1947 - 48).

De retour à Montrouge, il va dans la Marne faire du "lever topographique" pour l'extension du Camp de Suippe.

Il se marie à Marcilloles le 3 Novembre 1948 et de cette union naissent trois enfants : Christiane, Alain, et Michèle.

Affecté au Groupe Géographique à Joigny dans l'Yonne (89) le jeune sergent chef part pour 27 mois en Indochine (1952 - 54) Saïgon, Cochinchine, Tonkin, Hanoï, Baie d'Along, Plateau Moï, Anké, Plékou sont les théâtres successifs d'opérations ou de repos. La fièvre typhoïde le rend aveugle durant plusieurs semaines mais au moment de Dien Bien Phu, son régiment est réplé au Tonkin en Cochinchine (Saïgon) puis en Octobre - Novembre 1954, c'est le retour du guerrier qui savoure en famille trois mois de congés de "fin de campagne".

C'est en plein désert, à Colomb-Béchar (aujourd'hui Béchar au N.O du Sahara) qu'on le retrouve pendant 4 mois (Février - Juin 1955).

De retour à Joigny, -il est alors adjudant, puis adjudant chef, - il s'occupe de l'instruction topographique.

Grâce au "Brevet Supérieur de Géographie" qu'il obtient alors, il commence une carrière d'Officier et il est envoyé en mission à REGGANE dans le cadre des opérations d'essais nucléaires (1958).

Chef du "Secrétariat du Groupe Géographique" de Joigny, il est muté à ORAN à la 3ème batterie Géographique en 1960. Il est alors sous lieutenant. A la fin de cette année-là, muté à In Amguel dans le HOGGAR, il est chef du Service Topographique du C.E.M.O. (Centre d'Essais Militaires des Oasis.)

Devenu Lieutenant en 1962, il est muté en Avril 1963 à Biscarosse comme Chef du Service Topographique du C.E.L. (Centre d'Essais des Landes), à la Base des Hourtiquets où son épouse le rejoint avec les trois enfants.

Enfin en 1967, il est Capitaine et met fin à sa carrière militaire le 14 Juillet 1973, partant à la retraite avec le grade de Commandant.



### 3- Une carrière glorieuse :

Parmi les nombreuses distinctions qui lui furent remises, Michel RUEFF est particulièrement heureux de citer :

- La Croix de Guerre T.O.E. (2 Citations) 1953
- La Médaille Coloniale. 1953
- La Médaille d'Extrême Orient. 1953
- La Médaille Commémorative d'Algérie. 1955
- La Croix du Combattant. 1957
- La Médaille Militaire. 1962
- L'Ordre National du Mérite. 1970
- La Médaille des Fédérations des Anciens Combattants (U.F.A.C.)

Il est, bien sûr, Membre adhérent d'honneur de l'Amicale des Géographes Militaires.

### 4- Une retraite active :

Et d'abord, pourquoi une retraite à Faramans ?

C'est grâce à l'héritage d'une tante de Madame RUEFF, décédée en 1957. Une belle maison avec des dépendances au cœur du village. Mais ce n'est qu'à la retraite, en 1973, que cette maison deviendra le havre de paix de notre baroudeur.

Homme d'action il ne peut se contenter de se tourner les pouces : il faut bouger !

Il fonde le Club du 3ème Age, Club de l'Amitié, en 1980 et y participe jusqu'en 1987, alors qu'entre temps une "attaque cérébrale" le fait souffrir de 1982 à 1992. Il assure aussi, depuis 1974 la fonction de Président des Anciens Combattants.



### 5- La carrière artistique :

1) La Peinture : Très tôt, le goût du dessin et de la peinture naissent et déjà, à l'école, il peint des décors de théâtre, alors qu'il est élève de Mr Devichi (qui enseignait, entre autre, la menuiserie). Le Collège, alors dénommé "Cours Complémentaire" était sous la direction de Mr Némoz.

De nombreux tableaux de toutes les époques de sa vie ornent la maison et l'on y retrouve ses thèmes préférés : le portrait, la tête humaine, les animaux. Il est remarqué dans les expositions de Voiron, Nivolas Vermelle, St Jean de Bournay, et parfois primé.

2) La Sculpture : Cette révélation est venue plus récemment puisque liée aux conséquences (parfois inattendues !) du remembrement, vers les années 85 - 86. De beaux mûriers, survivance de la soierie lyonnaise, sans doute, devaient être abattus, route de Marciolles.

D'une de leurs bûches, Michel RUEFF, soudain inspiré, fit surgir une Vierge. Puis ce fut "la Marianne" (symbole de la République) qui trône dans la salle du Conseil Municipal.

N'oublions pas l'écusson avec la Grenouille (La Renaille) et la Châtaigne... et une nombreuse production d'animaux, chiens, lion, aigle, gerfaut... Des expositions et des prix, vinrent là-encore récompenser les œuvres de cet artiste complet : Vienne en 1984, Roussillon en 1984, 1986, 10ème salon de Montseveroux en 1987, Grenoble en 1990 (le prix du Sud-Est, au titre de l'Armée)...

3) La Poésie : Un recueil de poèmes (encore inédits, mais nous pourrions en faire connaître quelques-uns) vient compléter cette vie artistique intense, qui puise leur inspiration dans les événements et anecdotes de la vie quotidienne.



### En guise de conclusion :

Cela n'empêche pas Michel RUEFF d'afficher une grande simplicité, une grande sérénité qui contrastent avec cette vie pleine, aventureuse, remplie de risques et d'imprévus. Il est le papy adoré de six petits enfants et l'une de ses grandes joies est d'avoir à ses côtés, l'ensemble de la famille.

Une autre grande joie, qui est le secret de son éternelle jeunesse, c'est de créer.

Propos recueillis grâce à la gentillesse de Michel RUEFF et de Madame RUEFF

par Jean-Pierre BAECHLE

## ART PHOTOGRAPHIQUE

JEAN-PAUL POULET, l'un de nos concitoyens a eu la chance de "couvrir" par un "reportage artistique" le montage de "CARMEN JAZZ" à Vienne. Son oeuvre a été exposée dans une galerie, rue du Musée, à Vienne.

Jean-Paul POULET est né le 27 Novembre 1964 à LA TRONCHE (Isère).

Escrimeur, comédien-cascadeur dans les reconstitutions moyenâgeuses, il éprouve l'envie de conserver une trace de l'ambiance dans laquelle il évolue.

Il se tourne alors vers la photographie qui, peu à peu, devient une passion.

Depuis une dizaine d'années, il emmène son Minolta un peu partout.

La photo lui permet d'appréhender le monde autrement. Avec son appareil, il peut aller vers les gens, être beaucoup plus proche d'eux qu'il ne le serait peut-être sans lui...

Jean-Paul POULET a choisi la couleur car "l'œil humain voit en couleur".

La couleur est aussi une façon pour lui de rompre avec son passé dont il conserve la trace en noir et blanc.

Pour aller vers la vie, il travaille la couleur...

"Nous ne sommes pas immortel mais l'appareil photo est un instrument qui permet de figer le temps, de retenir des émotions précises".



## L'ECOLE

### "CADAVRES EXQUIS" CE 2. CM

- 1- Un grand vaisseau répare une chatte à Venise à quatre heures du matin.
- 2- Ce petit tableau regarde la sauterelle dans la baignoire à minuit.
- 3- La belle piscine chantait de la soupe dans un arbre à minuit.
- 4- La petite ourse croquera la piscine à la maison dans 2000 ans.
- 5- Le tigre bleu suçait des lapins au champ il y a 43 jours.
- 6- Les gros bureaux grondaient une table chez Sandie il y a trois mille ans.

*Explications : Chaque enfant écrit un article sur une feuille, cache et passe à un autre enfant qui écrit un adjectif, le cache à un autre qui écrit un nom etc....*

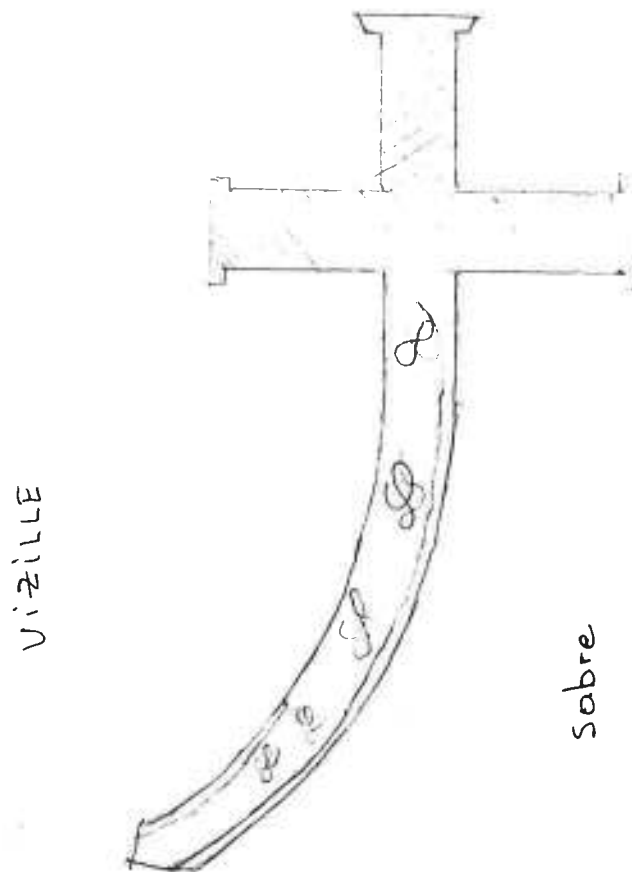
## NOTRE JOURNEE VISITE ORGANISEE PAR LE SOU DES ECOLES.

Pot-pourri des enfants

### VIZILLE

On a visité le château de Vizille.

Ce château est beau et très grand. Il est en pierre et les toits sont en ardoise. Il y a un gros rocher au milieu du château. Un comte y habitait. Le château a brûlé en 1825. Le château de Vizille est devenu un musée de la Révolution. Les gens viennent le visiter. On a vu des épées, des sabres, des armes et toutes sortes de statues y sont exposées.



### LA MINE IMAGE

Nous avons visité une mine.

La Mine Image est belle. On a vu des galeries. Il y avait des généphones\* très drôles. On a appris beaucoup de choses dans la mine image. Les mineurs ne vivaient pas très longtemps car ils avaient de graves maladies. Il y a 150 ans les enfants travaillaient jeunes à cette époque. Les chevaux tiraient les wagonnets. Ils avaient des oeillères pour ne pas être distraits. Le métier de mineur est une des rares professions qui inspire respect et considération.

\* un généphone est un téléphone qui permet de communiquer d'une galerie à l'autre.

### POESIES.

#### La Mine Image

Avec sa lumière sur le front  
Il part dans la mine tout au fond.

Savez-vous comment il s'appelle ?  
 Lui sale comme une poubelle  
 Lui le mineur majeur.  
 Toute la journée parti  
 Il va dans les galeries  
 Avec sa berline  
 Le mineur toujours au fond de sa mine.

*Jérémy et Pauline.*

### **Les Mineurs**

Deux personnes se promenaient sur une grande île  
 Au milieu de la ville  
 Ils étaient mineurs  
 Travaillaient toutes les heures  
 Allaient chercher le charbon  
 Tout au fond.  
 Les chevaux descendaient dans la mine  
 Et travaillaient comme des gamines  
 En fait le travail des mineurs  
 C'est bien plus dur que d'être chômeur.

*Ludovic*

### **Lumière**

Le soleil  
     brille sur ma terrasse  
     et sur les voitures qui passent  
 Ses rayons  
     me font mal aux yeux  
     et au ventre.  
 Sa chaleur  
     me fait transpirer  
     et je suis obligé de m'essuyer.  
 Sa couleur  
     fait sortir les plus beaux nuages  
     qui font de l'ombre sur la plage.  
 Tout le monde  
     est en petite chemise  
     car le soleil brille sur Venise.

*Ludovic*

### **Le Papillon**

Autour de ma maison  
 Vivalt un papillon  
 gros comme un chardon.

Il avait la couleur de notre peau  
 et caché derrière ses ailes  
 une mirabelle

Le ciel était bleu  
 comme ses yeux.

*Sandie*

Le téléphone sonne,  
 c'est sûrement  
 Mamie Simone  
 qui nous téléphone  
 pour nous demander

Si les brioches sont bonnes.

Le mimosa et le colza  
 sont très sympa  
 Dans les champs, dans les prés  
 Ils jouent au marchand de feuilles  
 sous un tilleul

*Sandie*

### **Le bonbon**

Je jouais avec poupon  
 Je lui faisais manger un bonbon  
 Et il cracha sur son plastron.  
 Alors je le rangeais dans le carton  
 Puis je partis jouer avec cousin Léon  
 Parce que Léontine a acheté un nouveau ballon

*Pauline*

### **Odeur des autres**

Tonton Albert  
 Sent le camembert  
 Tantine Léontine  
 Sent la margarine  
 Tonton Arthur  
 Sent la friture  
 Oncle Roger  
 Sent le fumier  
 Mais moi Violette  
 Je sent la violette

*Pauline*

### **L'école**

Je m'amuse à l'école  
 Avec les pots de colle  
 Les bureaux sont remplis  
 De vieux débris  
 La maîtresse écrit au tableau  
 Comment se forme l'eau  
 Ensuite on sort en récré  
 Pour bien s'amuser.

*Ludovic*

### **LA PLUIE ET LE SOLEIL**

La pluie tombe sur la terrasse de la maison  
 Le ciel est gris au dessus des maisons et des arbres  
 Une boule jaune apparaît là haut vers les montagnes  
 Les enfants crient "Le Soleil ! Le Soleil !" et la joie  
 recommence.

*Julie*

### **OUH ! les x**

Je mange du chou chez le hibou Titou  
 En revenant, je me casse le genou  
 Je perds mon bijou dans les gros cailloux  
 Mais en cherchant dans tous mes beaux bijoux

Je ne trouve que des petits poux tous roux  
Où, ou, hou, houx, houe, ouh....

CE 2, CM

## NOS AMIS LES BETES

### POURQUOI ?

Béchamelle c'est ma chatte, elle a trois ans. Elle est belle, douce, câline... tout pour plaire quoi ! Je me suis absentée quelques jours de chez moi et quand je suis rentrée, plus de Béchamelle.

Alors mon amie et moi nous avons décidé de faire du porte-à-porte pour la retrouver, mais sans succès.

Quand nous sommes revenues, ma mère, folle de joie m'a dit qu'elle l'avait retrouvée, en triste état hélas !

Nous voilà parties chez le vétérinaire.

Celui-ci l'examina et nous dit qu'il préférerait la garder pour la nuit. Le lendemain nous voilà de nouveau chez le vétérinaire qui nous informa qu'elle avait été tirée comme un lapin.... ma chatte se retrouve après une intervention chirurgicale sur 3 pattes.

Le vétérinaire m'expliqua que si la gangrène s'y mettait vu l'état de ses os, de ses nerfs..., l'amputation serait nécessaire.

En colère nous sommes allées chez l'armurier à La Côte St André pour en savoir plus... celui-ci nous a dit que l'arme était une carabine 22 long rifle avec balle expansée, interdite à la vente depuis le mois de Janvier 1993.

Quand je pense que ma chatte était encore toute jeune et que par la faute de quelqu'un elle va se faire amputer, POURQUOI ?

POURQUOI tant de méchanceté gratuite ? n'y a-t'il pas assez de misère, de guerre, de maladies autour de nous ? POURQUOI les gens s'obstinent-ils à faire souffrir des animaux ?

Dernièrement on m'a rapporté une conversation entre trois chasseurs.

- "Tu as tué quelque chose ?

- Non rien, et toi ?

- Non rien, Ah si ! juste un chat noir."

POURQUOI les gens sont ils si cruels ?

Béchamelle ma douce et belle amie a qui je confiais tous mes petits secrets n'avait rien demandé, surtout pas d'être sur trois pattes.

Un compagnon à notre âge nous apporte beaucoup.

ALORS S'IL VOUS PLAÎT PENSEZ AUX 10.000.000.000 d'enfants et de personnes qui ont un compagnon.

Johanne TERROT, 13 ans.

### ZITA

D'habitude, ZITA règne sur la cour où elle circule librement, avec sa nonchalance coutumière.

Mais aujourd'hui, on attend un chargement de bois, le portail doit rester ouvert, et ZITA est attachée au fond de la cour d'où elle surveille les volailles et le portail.

De temps en temps, elle lape d'un petit coup de langue une gorgée dans la gamelle d'eau. Elle chasse aussi, d'un bref

coup de dents dans le vide un moucheron trop hardi. Ou encore, elle bat l'air de sa queue et frétille en clignant des yeux quand le patron qui passe à proximité va au jardin, derrière la maison.

Et puis, c'est vrai, ZITA s'ennuie... C'est long d'être attachée... et ce bois qui n'arrive jamais ! La chaîne, si elle tire un peu lui permet d'aller jusqu'au gazon où justement un insecte vient de se faufiler dans un petit trou !

Une aubaine pour celle qui s'ennuie ! Elle va gratter, gratter le sol, s'amuser à faire sortir la bestiole !

Hélas ! C'est un nid de guêpes que ZITA a découvert ! Et voilà qu'un véritable essaim sort du trou et, se sentant menacé, réplique et se défend ! Et ma ZITA, piquée au museau, aux oreilles, sur le ventre, sur le dos se démène comme une diablesse, aboie, gémit, mais en vain ! Les bourreaux sont sans merci !

Enfin, ayant vidé leurs poches à venin, les assaillants se lassent du supplice et s'éloignent.

ZITA, toute endolorie, la tête enflée, se lèche, geint doucement...

Le patron revient du jardin, et la voit dans un triste état. Il la détache, lui parle, lui donne de l'eau fraîche et quelques remèdes... que faire ?

ZITA reste plusieurs jours sans toucher à la moindre nourriture...

Quand j'arrive, elle me fait fête car elle sait que je lui apporte un bon croûton de pain sec à chacune de mes visites.

Elle dévore le croûton et le patron me dit : "La voilà sauvée, cela fait une semaine qu'elle ne mange plus !".

La pauvre a encore la tête toute boursouflée ! mais elle croque à belles dents le croûton !

Même un petit jeu anodin comporte parfois un danger et désormais ZITA se méfiera des insectes qui se cachent dans les petits trous ! Et comme dirait LA FONTAINE :

"De tous nos ennemis, les plus à craindre, ce sont souvent les plus petits".

Jean-Pierre BAECHLE

## PAGE GASTRONOMIQUE

### LES PETITS PLATS DE MAYA

Pour un petit repas de fête, une pointe de couleur, un brin de fantaisie et un rayon de miel ! Essayez, mesdames, vous ne serez pas déçues.

### JAMBON DES ISLES (4 personnes)

La sauce : Dans une casserole, faire réduire pendant 20 mn un verre de jus d'ananas, 1 c à soupe de miel d'acacia ou toutes fleurs, 1 c à soupe de vinaigre de vin vieux.

Un peu avant la fin de la cuisson, ajoutez 1 c à soupe de sauce Piccalilli (rayon exotique ou épicerie fine des grandes surfaces).

Saliez et poivrez.

Prévoir une tranche épaisse de jambon blanc et une tranche d'ananas par personne.

Incisez légèrement la surface du jambon et badigeonnez le de sauce. Posez dessus en croix 2 tranches fines de lard fumé grillé. Ajoutez la tranche d'ananas, recouvrez-la de sauce. Passez 10 mn au four et un instant au gril en surveillant bien.

Décorez de quelques cubes d'ananas autour de l'assiette. Servez.



## EMINCE DE FOIE DE VEAU AUX POIRES ET AU MIEL

Par personne : 1 tranche de foie, 1 poire mûre et ferme, 1 belle échalote, du miel et 1 c à soupe de vinaigre de framboise.

Pelez et coupez les poires en tranches assez épaisses, faites les dorer dans une poêle avec du beurre plus 1 bonne c à soupe de miel. Poivrez légèrement. (à réserver au chaud.)

Epluchez et hachez finement l'échalote, faites dorer avec 1 c à soupe de vinaigre et 1 c à café de miel. Portez à ébullition et arrêtez.

Emincez le foie, farinez-le, passez le 2 mn de chaque côté dans un mélange huile et beurre chaud mais non pétillant.

Présentez le foie entouré des lamelles de poires, versez la sauce au miel et vinaigre dessus. Vous pouvez même ajouter 3 ou 4 framboises sur chaque assiette.

## ET POUR TERMINER, UN DESSERT RAFFINE...

### CREME GLACEE ET TUILES AU MIEL DE LAVANDE ( 6 Personnes)

La crème glacée : 3,5 dl de lait bouillant, 100 g de miel de lavande, 4 jaunes d'œufs, 75 g de crème fraîche, 50 g de sucre en poudre.

Fouettez les jaunes et le sucre, ajoutez le lait. Faites cuire le mélange à feu doux 10 mn en tournant sans cesse avec une spatule en bois. Ajoutez le miel, mélangez soigneusement et retirez du feu. Attendez quelques minutes et ajoutez la crème fraîche.

Mettez la crème refroidie dans une sorbetière pendant environ 2 heures dans le compartiment congélation du réfrigérateur.

Les tuiles au miel : Préchauffez le four th 5 assez doux.

60 g de miel de lavande, 40 g de sucre en poudre, 50 g de farine, 50 g de beurre.

Incorporez le sucre à la farine, ajoutez le beurre fondu refroidi et le miel. Partagez la pâte obtenue en 6. Déposez chaque portion sur la plaque à pâtisserie beurrée et aplatissez en un disque de 1mm d'épaisseur. Cuire 6 à 7 mn th 5. Lorsque les tuiles sont dorées, les décoller rapidement en laissant la plaque dans le four. Posez les tuiles dans une tasse, un bol ou autour d'un rouleau à pâtisserie pour leur donner une forme arrondie. Elles durcissent très rapidement.

Servez la crème glacée en boules à l'intérieur des tuiles. Décoration possible : un ou deux brins de lavande trempés quelques secondes dans un sirop de sucre.

## REPORTAGE : LE CHOCOLAT

Bravo à Pierre JOUVENAL, chocolatier à La Côte St André pour son exposition du mois d'Octobre sur le Chocolat, sans qui cet article n'aurait pas vu le jour. Il a très gentiment, avec beaucoup de patience et d'enthousiasme reçu la classe des grands de Faramans pour leur faire partager sa passion pour le chocolat.

### I UN PEU D'HISTOIRE.

Les Mayas et les Aztèques furent les premiers peuples à cultiver le cacaoyer. Ils utilisaient les fèves comme monnaie d'échange, pour le paiement des impôts ou ... pour l'achat d'esclaves.

Au XVIème siècle, Christophe Collomb et les conquistadors vinrent bouleverser ces civilisations.

1502 Christophe COLLOMB découvre le cacao sur l'île de Guanagua.

1524 H. Cortez en expédie à Charles Quint. La boisson "Cacao" devint boisson de luxe, très à la mode dans les cours. C'est sous Louis XIV qu'apparut le chocolat boisson chaude et amère, le Roi donnait d'ailleurs l'autorisation d'en faire commerce grâce à une patente de "Grand Chocolatier royal".

C'est son épouse, la Reine Marie Thérèse d'Autriche (infante d'Espagne) qui apporta la mode en France.

Louis XIV fit planter des cacaoyers aux Antilles.

1819 1ère Chocolaterie Suisse à Vevey.

1830 Suchard, Lindt, Nestlé, Tobler s'installent.

1847 Le brevet définitif du chocolat actuel

1848 Van Houten en Hollande : la poudre de Cacao

1870 Tobler : le chocolat au lait.

### II UN PEU DE GEOGRAPHIE.

Le cacao provient d'un arbre : le Cacaoyer, originaire d'Amérique du Sud, il pousse dans les pays équatoriaux (25° à 29° et 90% d'hygrométrie) très humide, tel le Mexique, la Colombie, l'Equateur, la République Dominicaine, le Brésil, sur le continent Américain, ils produisent 20% de la production mondiale.

La Côte d'Ivoire, le Ghana, le Nigéria, le Cameroun (Afrique) 70%.

La Nouvelle Guinée (Océanie) 5%. la Malaisie, Ceylan (Asie) 5%.

### III UN PEU DE BOTANIQUE.

Il y a trois variétés de cacaoyers : le Criollo, le plus fin des cacaos. Le forastéro : rustique et le Trinitario, croisement des deux autres.

Le cacaoyer, arbre de 3 à 8 m de haut pousse à l'ombre et il est en plein rendement entre 15 et 25 ans. Les plantations sont presque toujours voisines de celle des caféiers. Comme de nombreux arbres tropicaux, il garde ses feuilles, fleurs et fruits toute l'année. Les feuilles sont semblables à celle du châtaignier. Les fleurs petites et blanches. Il donne 2 récoltes par an. Ses fruits appelés "cabosses" mesurent 25 cm de long, 15 cm de large et pèsent 500 g, ressemblent à des ballons de rugby. Ils poussent aussi bien sur les branches que sur ...le tronc !

De couleur rose puis jaune et orange, il leur faut cinq à sept mois pour arriver à maturité. Une cabosse contient de 30 à 50 graines.

### IV LA RECOLTE ET LA TRANSFORMATION.

A maturité, on les récolte pendant 15 jours à 3 semaines. Un bon cueilleur peut ramasser 1500 cabosses par jour, soit 750 Kg.

Puis on les ouvre, c'est l'écabossage. (la peau a la texture d'une pelure d'orange). 24 h après l'écabossage, il faut mettre les graines à fermenter 2 à 7 jours dans des silos, étape cruciale pour l'avenir de l'arôme du cacao.

Pour terminer, le séchage sur des grilles au soleil. C'est à partir du séchage que la graine s'appelle "fève de cacao".

Les fèves sont alors exportées et elles vont subir des opérations qui les transformeront en chocolat.

Torréfiées à 140° pendant 20 mn, (grillées), on leur enlève la peau et on obtient le "noir" du futur chocolat. Puis on concasse le "noir" et on le broie. On obtient deux produits,

la pâte de cacao, amère et noire et le beurre de cacao très blanc, sans odeur qui va donner le fondant du chocolat.

Pâte de cacao + beurre de cacao + sucre = CHOCOLAT NOIR

Beurre de cacao + sucre = CHOCOLAT BLANC

Chocolat Blanc + colorant bleu (ou autre) = CHOCOLAT BLEU, pour les "chardons" par exemple.

Le chocolatier reçoit d'énormes tablettes de 5 kg (ou 2,5 kg) et fait ses mélanges propres. On peut couler le chocolat à plat, le mouler, le sculpter et aussi le tourner en poterie.

La France est le pays d'Europe qui a la plus dure législation en matière de chocolat. Il faut uniquement employer le beurre de cacao comme corps gras, alors qu'en d'autres pays, l'utilisation d'huiles végétales est admise.

Les plus grandes usines de chocolat sont en Suisse : Nestlé, Suchard, Lindt.

Le chocolat est riche en magnésium, potassium et vitamine E. Mangez du chocolat en toute bonne conscience.

Son aspect doit être lisse, brillant, s'il est blanchâtre et terne, méfiance. Quand vous en cassez un morceau, c'est net. S'il s'effrite, il est vieux, ou s'il est mou, cela ne vaut guère mieux.

Tout ceci, nous l'avons appris à la Chocolaterie JOUVENAL fondée en 1912, dont la renommée n'est plus à faire.

Les enfants ont terminé par une dégustation de "Damnation" (en l'honneur de Hector Berlioz), c'est un merveilleux mélange de noix broyées, feuilletine et chocolat au lait enrobé d'un chocolat de couverture riche en cacao à 70 %.

Merci encore Monsieur JOUVENAL.

Quelques recettes :

### NOISETINES

Préparation 45 mn. Pas de cuisson.

Pour 20 noisettes environ :

200 g de chocolat au lait

200 g de noisettes mondées

75 g de cacao non sucré

4 jaunes d'œufs

200 g de sucre glace.

Mettez le sucre et les noisettes dans une jatte, râpez le chocolat dessus, ajoutez les jaunes d'œufs. Mêlez intimement l'ensemble.

Versez le cacao dans une assiette creuse. Prélevez la pâte avec une cuillère à café, façonnez une vingtaine de boules avec la paume de la main. Roulez-les dans le cacao.

Rangez soigneusement les noisettes sur un plateau. Mettez aussitôt au réfrigérateur jusqu'au moment d'offrir. Les noisettes ne se conservent pas, elles doivent être consommées dans les deux jours.

### DAUPHINOIS

Préparation 35 mn. Cuisson 30 mn. Pour 6 personnes :

100 g de chocolat noir

150 g de cerneaux de noix

5 œufs

100 g de beurre ramolli

90 g de sucre en poudre

1 sachet de sucre vanillé

50 g de chapelure

1 pincée de sel

Matériel : un moule à manqué

Beurrez généreusement le moule. Préchauffez le four Th 6 ou 180°.

Faites fondre le chocolat au bain-marie.

Cassez les œufs en séparant les blancs des jaunes.

Mettez les jaunes dans une terrine avec le sucre en poudre et le sucre vanillé, travaillez au fouet jusqu'à ce que le mélange blanchisse.

Hachez rapidement les noix au mixer, réservez le quart. Mélangez le reste avec les jaunes d'œufs, incorporez la chapelure puis le chocolat fondu. Lorsque le mélange est bien lisse, ajoutez le beurre.

Saupoudrez le fond du moule avec les noix réservées.

Saliez les blancs d'œufs et montez-les en neige. Glissez 2 cuillères à soupe dans la pâte en fouettant vivement, puis incorporez délicatement le reste, en soulevant la masse avec une cuillère en bois. Versez dans le moule et enfournez pour 30 mn.

Démoulez chaud, laissez complètement refroidir avant de servir.

### MOELLEUX DE GRENOBLE

Préparation 30 mn. cuisson 35 mn. Pour 8 personnes :

300 g de chocolat noir Suchard supérieur

125 g de cerneaux de noix

1 C à café rase de café soluble

50 g d'écorces d'orange confites

4 œufs

1,5 dl de crème fraîche

20 g de beurre

100 g de sucre en poudre

1 pincée de sel

Matériel : un moule à manqué

Beurrez le moule. Préchauffez le four Th 4 1/2, ou 130°.

Faites fondre 150 g de chocolat au bain-marie.

Mixer rapidement 80 g de noix, réservez le reste. Coupez les écorces d'orange en dés minuscules.

Cassez les œufs en séparant les blancs des jaunes. Travaillez longuement les jaunes avec le sucre jusqu'à ce que le mélange blanchisse. Ajoutez le chocolat fondu, les noix, les dés d'orange et le café délayé dans 1 cuillerée à café d'eau. Saliez les blancs d'œufs et montez-les en neige. Incorporez-les délicatement à la pâte en soulevant la masse avec une cuillère en bois. Versez dans le moule, enfournez pour 35 mn.

Laissez reposer une dizaine de minutes au sortir du four puis démoulez et laissez refroidir.

Versez la crème dans une casserole et amenez à ébullition. Retirez du feu, ajoutez le reste du chocolat cassé en morceaux, remuez jusqu'à ce qu'il soit complètement fondu et bien lisse. Masquez entièrement et uniformément le gâteau de ce mélange. Décorez le dessus avec les cerneaux de noix réservés.

Mettez au réfrigérateur 3 h au moins, avant de servir.

Sans oublier les profiterolles au chocolat, la mousse au chocolat, les truffes, le gâteau marbré, le chocolat liégeois, les poires belle-Hélène etc..... Bon appétit !

CALENDRIER DES FETES 1993/1994
--------------------------------

## NOVEMBRE :

DIMANCHE 28 NOVEMBRE : BOUDIN DU CLUB DE FOOTBALL  
 DIMANCHE 28 NOVEMBRE : LOTO DU C.C.A.S.

## DECEMBRE :

DIMANCHE 5 DECEMBRE : REPAS DES ANCIENS

## JANVIER :

VENDREDI 7 JANVIER : VOEUX DE LA MUNICIPALITE  
 VENDREDI 14 JANVIER : SPECTACLE ORGANISE PAR L'ASSOCIATION  
 CULTURELLE BIEVRE LIERS ET LA BIBLIOTHEQUE DE FARAMANS : LES CONTES DE  
 MAUPASSANT.  
 DIMANCHE 23 JANVIER : BOUDIN DE LA STE DE CHASSE  
 DIMANCHE 30 JANVIER : LOTO DE L'ASSOCIATION PAROISSIALE

## FEVRIER :

SAMEDI 5 FEVRIER : REPRESENTATION THEATRALE  
 DIMANCHE 6 FEVRIER : REPRESENTATION THEATRALE  
 SAMEDI 19 FEVRIER : BAL DU CLUB DE FOOTBALL A POMMIER  
 DIMANCHE 20 FEVRIER : LOTO DU SOU DES ECOLES  
 SAMEDI 26 FEVRIER : CHOUCROUTE DU FOOTBALL A COMMELLE

## MARS :

SAMEDI 5 MARS : SOIREE COSTUMEE DU C.E.R.F.  
 DIMANCHE 27 MARS : EXPO-VENTE DU CLUB DE L'AMITIE

## AVRIL :

SAMEDI 3 AVRIL : BAL DU CLUB DE FOOTBALL A POMMIER

## MAI :

SAMEDI 21 MAI et  
 DIMANCHE 22 MAI : FETE DU CLUB DE FOOTBALL

## JUIN :

DIMANCHE 19 JUIN : FETE DES ECOLES

## JUILLET :

MERCREDI 13 JUILLET : FEU D'ARTIFICE DU C.E.R.F.  
 DIMANCHE 24 JUILLET : CONCOURS DE PETANQUE DU C.C.A.S.

## AOUT :

DIMANCHE 31 JUILLET : VOGUE DES CONSCRITS

## OCTOBRE :

SAMEDI 15 OCTOBRE : FOIRE AUX CHATAIGNES

